

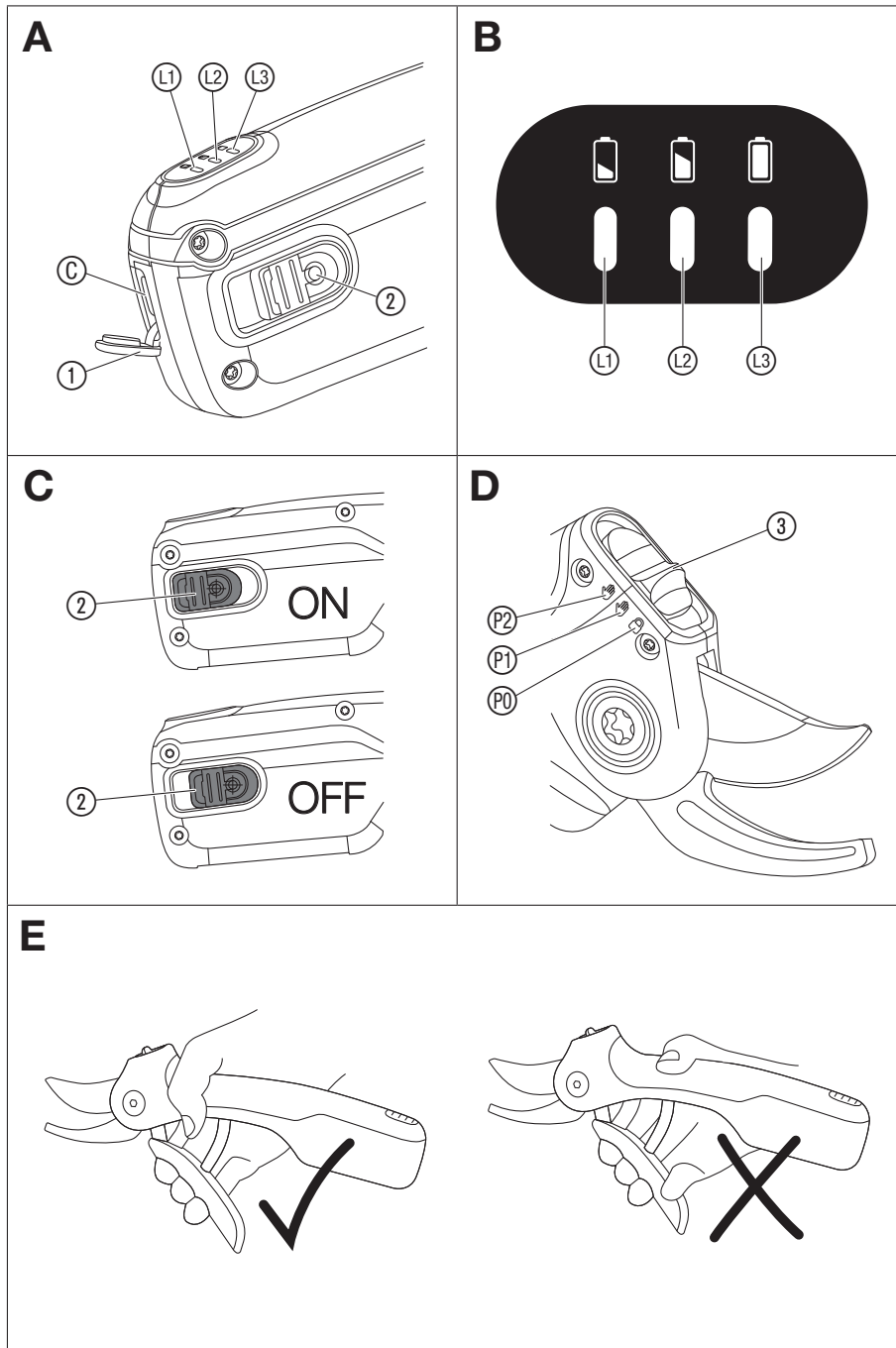
AssistCut
Art. 12222

DE	Betriebsanleitung
EN	Operator's Manual
FR	Mode d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
SV	Bruksanvisning
DA	Brugsanvisning
FI	Käyttöohje
NO	Bruksanvisning
IT	Istruzioni per l'uso
ES	Instrucciones de empleo
PT	Manual de instruções
PL	Instrukcja obsługi
HU	Használati utasítás
CS	Návod k obsluze
SK	Návod na obsluhu

EL	Οδηγίες χρήσης
RU	Инструкция по эксплуатации
SL	Navodilo za uporabo
HR	Upute za uporabu
SR/BS	Uputstvo za rad
UK	Інструкція з експлуатації
RO	Instrucțiuni de utilizare
TR	Kullanma Kılavuzu
BG	Инструкция за експлоатация
SQ	Manual përdorimi
ET	Kasutusjuhend
LT	Eksplotavimo instrukcija
LV	Lietošanas instrukcija
ZH	操作说明
HE	הוראות הפעלה



Fold-out Page width 5 mm less: 143,5 mm



GARDENA AssistCut

1. SICHERHEIT	4
2. BEDIENUNG	7
3. WARTUNG	9
4. LAGERUNG	9
5. FEHLERBEHEBUNG	10
6. TECHNISCHE DATEN	11
7. LIEFERBARES ZUBEHÖR	11
8. SERVICE/GARANTIE	12

Originalbetriebsanleitung.



Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es

sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Wir empfehlen eine Benutzung des Produkts erst für Jugendliche ab 16 Jahren.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Die **GARDENA AssistCut** ist für das Schneiden von Zweigen und Pflanzen bis zu einem Durchmesser von 25 mm im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Das Produkt ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.

1. SICHERHEIT

WICHTIG!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese zum Nachlesen auf.

Symbole auf dem Produkt:



Lesen Sie die Betriebsanleitung.



Gefahr – Halten Sie die Hände vom Messer fern.



Nicht dem Regen aussetzen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Maschinen:



WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen diese Maschine versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Maschine“ bezieht sich auf netzbetriebene Maschinen (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Maschinen (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Arbeiten Sie mit der Maschine nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.

Maschinen erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung der Maschine fern.

Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über die Maschine verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker der Maschine muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Maschinen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Halten Sie Maschinen von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in eine Maschine erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um die Maschine zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Maschinenteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) Wenn Sie mit einer Maschine im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.

Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) Wenn der Betrieb der Maschine in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.

Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einer Maschine. Benutzen Sie keine Maschine, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch der Maschine kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz der Maschine, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine ausgeschaltet ist, bevor Sie sie an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, sie aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen der Maschine den Finger am Schalter haben oder die Maschine eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie die Maschine einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Maschinenteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.

Dadurch können Sie die Maschine in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.

Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Maschinen hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit der Maschine vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung der Maschine

a) Überlasten Sie die Maschine nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit die dafür bestimmte Maschine.

Mit der passenden Maschine arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie keine Maschine, deren Schalter defekt ist. Eine Maschine, die sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Maschineneinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder die Maschine weglegen.

Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start der Maschine.

d) Bewahren Sie unbenutzte Maschinen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen die Maschine nicht benutzen, die mit dieser nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Maschinen sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Maschinen mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion der Maschine beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz der Maschine reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Maschinen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie die Maschine, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Maschinen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle der Maschine in unvorhergesehenen Situationen.

5) Verwendung und Behandlung des Akkumwerkzeugs

a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.

Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Maschinen.

Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.

g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

a) Lassen Sie Ihre Maschine nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit der Maschine erhalten bleibt.

b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Sicherer Umgang mit Akkus



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf. Benutzen Sie das Ladegerät nur, wenn Sie alle Funktionen voll einschätzen und ohne Einschränkungen durchführen können oder entsprechende Anweisungen erhalten haben.

→ **Beaufsichtigen Sie Kinder bei Benutzung, Reinigung und Wartung.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.

→ **Die Akkuspannung muss zur Akku-Ladespannung des Ladegerätes passen. Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus.** Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.



Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

→ **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

→ **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

→ **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z. B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung.**

Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.

→ **Betreiben Sie das Produkt nicht während es geladen wird.**

→ **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.**

Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

→ **Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert.**

Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig im Ladegerät auf.

→ **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Der Akku kann brennen oder explodieren.**

Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

→ **Bei falscher Anwendung oder beschädigtem Akku kann brennbare Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzliche ärztliche Hilfe in Anspruch.**

Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

→ **Bei defektem Akku kann Flüssigkeit austreten und angrenzende Gegenstände benetzen. Überprüfen Sie betroffene Teile.** Reinigen Sie diese oder tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.

→ **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.**

Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

→ **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit.**

Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.

→ **Betreiben und lagern Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen -20 °C und +50 °C.** Lassen Sie den Akku z. B. im Sommer nicht im Auto liegen. Bei Temperaturen < 0 °C kann es gerätespezifisch zu Leistungseinschränkung kommen.

→ **Laden Sie den Akku mit USB-Anschluss nur über diesen bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C und +45 °C.**

Laden außerhalb des Temperaturbereiches kann den Akku beschädigen oder die Brandgefahr erhöhen.

Elektrische Sicherheit



GEFAHR! Herzstillstand!

Dieses Produkt erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu

schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor dem Gebrauch dieses Produkts ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen für das Steckerladegerät.

Halten Sie das Produkt von starken externen Magnetfeldern fern.

Inspizieren Sie sorgfältig das Gelände, in dem das Produkt eingesetzt werden soll, und entfernen Sie alle Kabel und Fremdoobjekte.

Vor der Verwendung und nach Erhalt eines kräftigen Stoßes muss das Produkt auf Anzeichen eines Verschlusses oder einer Beschädigung überprüft werden. Bei Bedarf die entsprechenden Reparaturarbeiten ausführen lassen.

Wenn sich bei einem Defekt das Produkt nicht mehr abschalten lässt, Produkt auf festen Untergrund legen und unter Beobachtung warten bis Akku leer ist.

Im Falle eines Defektes verriegeln Sie das Produkt.

Defektes Produkt an den GARDENA Service senden.

Versuchen Sie niemals mit einem unvollständigen Produkt oder einem, an dem nicht autorisierte Modifikationen vorgenommen wurden, zu arbeiten.

Schalten Sie das Produkt aus falls es beginnt abnormal zu vibrieren. Starke Vibrationen können Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.

Arbeiten Sie nicht in der Nähe von Swimmingpools oder Gartenteichen.

Persönliche Sicherheit



GEFAHR! Erstickungsgefahr!

Kleinere Teile können leicht verschluckt werden. Durch den Polybeutel besteht Erstickungsgefahr für Kleinkinder. Halten Sie Kleinkinder während der Montage fern.

Bedienen Sie das Produkt nicht in ungünstiger Körperhaltung. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

Halten Sie Ihre freie Hand auf sicherem Abstand zum Arbeitsbereich. Berühren Sie nicht die Klingen. Diese sind sehr scharf und Sie können sich daran schneiden.

Sie müssen wissen, wie Sie dieses Produkt jederzeit bei einem Notfall sofort ausschalten können.

Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Öl des Messers, insbesondere wenn Sie allergisch darauf reagieren.

Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guten Sichtverhältnissen.

Prüfen Sie ihr Produkt vor jedem Gebrauch. Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Produkts durch.

Prüfen Sie die Schere vor jeder Benutzung.

Halten Sie das Messer in gut gewartetem Zustand.

Wenn es während des Betriebs des Produkts zu einer starken Wärmeentwicklung gekommen ist, lassen Sie es vor der Lagerung abkühlen.

Überlasten Sie das Produkt nicht.

Tragen Sie stets geeignete Kleidung, Schutzhandschuhe und festes Schuhwerk.

Arbeiten Sie nicht auf rutschigem Untergrund.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit dem Produkt auf einer Leiter arbeiten: Ablenkungsgefahr kann zu einem Sturz führen.

2. BEDIENUNG



GEFAHR! Körperverletzung!

Schnittverletzungsgefahr falls das Produkt unbeabsichtigt startet.

→ **Schließen Sie die Griffe, verriegeln Sie das Messer und schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie das Produkt transportieren.**

Akku laden [Abb. A/B]:



ACHTUNG!

→ **Beachten Sie die Netzspannung!**

Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegerätes übereinstimmen.

Das 5 V-Steckernetzteil mit USB Buchse ist nicht im Lieferumfang enthalten. Zur Verwendung der AssistCut benötigen Sie ein USB-Steckernetzteil (5 V) mit zertifizierten/länderspezifischen Standardzulassungen.

Um die volle Ladegeschwindigkeit und kürzeste Ladezeit zu erzielen wird ein 2 A Steckernetzteil empfohlen. Ein USB-Steckernetzteil mit geringerem Strom verlängert die Ladezeit.

Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig auf.

Während des Ladens ist die AssistCut außer Funktion.

1. Öffnen Sie die Staub-Kappe ①.
2. Stecken Sie das mitgelieferte USB-C-Ladekabel in die Ladebuchse ②.

3. Stecken Sie das USB-C-Ladekabel in das Steckernetzteil.
4. Schließen Sie das Steckernetzteil an eine Netzsteckdose an.
Der Akku wird geladen. Die grünen LEDs (①, ② und ③) zeigen den aktuellen Ladefortschritt an.
Wenn der Akku voll aufgeladen ist, leuchten alle 3 LEDs (①, ② und ③) grün für 5 Minuten.
5. Schließen Sie die Staub-Kappe ①.

Wenn der Akku voll aufgeladen ist, unterstützt die AssistCut bis zu 1400 Schnitte.

Akku-Ladeanzeige [Abb. B]:

Akku-Ladeanzeige beim Laden:

100 % geladen	①, ② und ③ leuchten (für 5 Min.)
67 – 99 % geladen	① und ② leuchten, ③ blinkt
34 – 66 % geladen	① leuchtet, ② blinkt
0 – 33 % geladen	① blinkt

Akku-Ladeanzeige beim Einschalten (für 5 Sek.):

67 – 100 % geladen	①, ② und ③ leuchten
34 – 66 % geladen	① und ② leuchten
2 – 33 % geladen	① leuchtet
1 % geladen	① blinkt

AssistCut ein-/ausschalten [Abb. C/D/E]:

Einschalten:

Das Produkt ist mit 2-Sicherheitsvorrichtungen (EIN-/AUS-Schalter ② und Verriegelung ③) ausgestattet, die ein unbeabsichtigtes Einschalten des Produkts verhindern.

1. Halten Sie die AssistCut im vorderen Bereich der Griffe und schieben Sie den **EIN-/AUS-Schalter ②** nach hinten in die **ON**-Position. (Halten Sie die AssistCut nicht im hinteren Bereich der Griffe oder mit Finger(n) zwischen den Griffen).
2. Schieben Sie die Verriegelung ③ nach hinten in eine entriegelte Position (Ⓟ/Ⓢ).
Der untere Griff öffnet sich und die AssistCut ist einsatzbereit.

Ausschalten:

1. Drücken Sie die Griffe zusammen und schieben Sie die Verriegelung ③ nach vorn in die verriegelte Position (Ⓡ).
2. Schieben Sie den **EIN-/AUS-Schalter ②** nach vorn in die **OFF**-Position.

8

Wenn die AssistCut 6 Minuten nicht verwendet wird, schaltet sie sich automatisch aus. Zum erneuten Einschalten muss der **EIN-/AUS-Schalter ②** zuerst aus und wieder eingeschaltet werden.

Batterieunterstützte Gartenschere:

Die AssistCut unterstützt den Bediener beim Schneiden. Sie wird wie eine herkömmliche Gartenschere benutzt und schneidet bei kleinen Astdurchmessern ohne Kraftunterstützung. Bei größeren Astdurchmessern schaltet der integrierte Motor zur Kraftunterstützung ein. Eine Geräuschentwicklung beim kraftunterstützten Schneiden ist normal. Die Kraftunterstützung arbeitet nur, solange Kraft auf die Griffe ausgeübt wird. Ohne Druck auf die Griffe stoppt die AssistCut.

2-stufige Öffnungsweite der Griffe [Abb. D]:

Die Verriegelung ③ hat 3 Einstellungen:

- P0** AssistCut ist verriegelt
-
- P1** Erste Öffnungsweite für kleinere Hände
-
- P2** Zweite Öffnungsweite für größere Hände

Tipps zur Verwendung der AssistCut:

- Führen Sie den Schnitt nicht zu nahe am Stamm aus, damit die Schnittstelle abheilen kann.
- Setzen Sie den Schnitt ca. 8 mm über der Knospe an.
- Der Schnitt sollte von der Knospe weg abfallen, damit der Regen abfließen kann.
- Wenn Sie einen vollständigen Trieb entfernen, schneiden Sie diesen bis zu seiner Verzweigung zurück.
- Stecken Sie die Klingen der AssistCut nicht ins Erdreich um damit Wurzeltriebe zu schneiden.
- Schneiden Sie das Astwerk einzeln.
- Entfernen Sie zu dichten Bewuchs oder sich kreuzende Zweige.
- Entfernen Sie dünnen oder schwachen Bewuchs.
- Entfernen Sie prinzipiell abgestorbene, beschädigte oder kranke Zweige.

3. WARTUNG



GEFAHR! Körperverletzung!
Schnittverletzungsgefahr falls das Produkt unbeabsichtigt startet.

→ Schließen Sie die Griffe, verriegeln Sie das Messer, schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie Handschuhe an, bevor Sie das Produkt warten.

AssistCut reinigen:



GEFAHR! Körperverletzung!
Verletzungsgefahr und Risiko einer Beschädigung des Produkts.

→ Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder einem Wasserstrahl (insbesondere Hochdruckwasserstrahl).

→ Reinigen Sie nicht mit Chemikalien, einschließlich Benzin oder Lösungsmitteln. Einige können wichtige Kunststoffteile zerstören.

1. Reinigen Sie die AssistCut mit einem feuchten Tuch.
2. Sprühen Sie das Messer mit dem **GARDENA Pflegespray Art. 2366** ein.
Vermeiden Sie den Kontakt des Öls mit den Kunststoffteilen.

4. LAGERUNG

Außerbetriebnahme:

Das Produkt muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

1. Schieben Sie den **EIN-/AUS**-Schalter ② nach vorn in die **OFF**-Position.
2. Laden Sie den Akku.
3. Reinigen Sie die AssistCut (siehe 3. WARTUNG).
4. Bewahren Sie die AssistCut an einem trockenen, geschlossenen und frostsicheren Ort auf.

Entsorgung:

(gemäß RL2012/19/EU/S.I. 2013 No. 3113)



Das Produkt darf nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Es muss gemäß den geltenden lokalen Umweltschutzvorschriften entsorgt werden.

WICHTIG!

→ Entsorgen Sie das Produkt über oder durch Ihre örtliche Recycling-Sammelstelle.

Entsorgung des Akkus:



Der GARDENA Akku enthält Lithium-Ionen-Zellen, die am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom normalen Hausmüll zu entsorgen sind.

WICHTIG!

Der Akku darf nur von Fachpersonal ausgebaut werden.

1. Bei Fragen bezüglich des Akkuausbaus, wenden Sie sich bitte an den GARDENA Service.
2. Entsorgen Sie die Akkus über oder durch Ihre örtliche Recycling-Sammelstelle.

5. FEHLERBEHEBUNG



GEFAHR! Körperverletzung!
Schnittverletzungsgefahr falls das Produkt unbeabsichtigt startet.

→ Schließen Sie die Griffe, verriegeln Sie das Messer, schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie Handschuhe an, bevor Sie Fehler des Produkts beheben.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
AssistCut lässt sich nicht anhalten	Untergriff ist verklemmt.	→ Schalten Sie die AssistCut aus. Und siehe 1. SICHERHEIT.
AssistCut stoppt beim Schneiden	Zu wenig Druck auf die Griffe.	→ Drücken Sie die Griffe fester zusammen.
	Ast ist zu hart.	→ Kontrollieren Sie den Ladezustand für max. Kraftunterstützung und schneiden Sie erneut.
Laufzeit ist zu gering	Messer ist verschmutzt.	→ Reinigen Sie das Messer.
AssistCut startet nicht oder stoppt. Alle 3 LEDs blinken grün [Abb. B]	Akku ist vollständig leer.	→ Laden Sie den Akku.
	Akkutemperatur ist außerhalb des zulässigen Bereichs.	→ Warten Sie bis die Akkutemperatur wieder zwischen 0 °C – +45 °C liegt.
AssistCut startet nicht oder stoppt. LED ① und ③ blinken grün [Abb. B]	Produkt ist defekt.	→ Wenden Sie sich an den GARDENA Service.



HINWEIS: Bitte wenden Sie sich bei anderen Störungen an Ihr GARDENA Service-Center. Reparaturen dürfen nur von den GARDENA Service-Centern sowie von Fachhändlern durchgeführt werden, die von GARDENA autorisiert sind.

6. TECHNISCHE DATEN

<i>AssistCut</i>	Einheit	Wert (Art. 12222)
Max. Astdurchmesser	mm	25
Max. Schnitte pro Akkuladung		1400
Gewicht	g	500
Handarmschwingung $a_{vhw}^{1)}$	m/s^2	0,5
Unsicherheit k_{vhw}		1,5
Max. Akku-Spannung	V (DC)	3,7
Akku-Kapazität	Ah	2
Anzahl der Zellen (Li-Ion)		1

Messverfahren gemäß: 1) EN 60745-2-15



HINWEIS: Der angegebene Vibrationsemissionswert wurde entsprechend einem genormten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander herangezogen werden. Dieser Wert kann auch für die vorläufige Beurteilung der Exposition verwendet werden. Der Vibrationsemissionswert kann während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs variieren.

7. LIEFERBARES ZUBEHÖR

GARDENA Pflegespray

Verlängert die Lebensdauer des Messers und erhält die Akkulaufzeit.

Art. 2366

8. SERVICE/GARANTIE

Wir bieten Ihnen umfangreiche Serviceleistungen:

- Qualifizierte, schnelle und kostengünstige Reparatur durch unseren **Zentralen Reparaturservice**
 - Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 5 Arbeitstage
- Einfache und kostengünstige Rücksendung an GARDENA
 - Rücksendeportale unter www.gardena.com/de/service/reparatur-service
 - **Abhol-Service:** Abholung innerhalb von 2 Tagen
 - nur innerhalb Deutschlands
- Kompetente Beratung bei Störung/Reklamation durch unseren **Technischen Service**
- Schnelle und kostengünstige Ersatzteilversorgung durch unseren **Zentralen Ersatzteil-Service**
 - Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 2 Arbeitstage

Service-Anschrift

GARDENA Manufacturing GmbH Service
Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm

Ihre direkte Verbindung zum Service



Telefon



Fax



E-Mail

D in Deutschland	(07 31) 4 90 + Durchwahl	www.gardena.com/de/service/
Technische Störungen / Reklamationen	290	389 service@gardena.com
Reparaturen / Antworten auf Kostenvoranschläge	300	249 service@gardena.com
Ersatzteilbestellung / Allgemeine Produktberatung	123	249 service@gardena.com
Abholservice	(0 18 03) / 30 81 00 oder (0 18 03) / 00 16 89 (0,09 €/je angefangene Min. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/je angefangene Min.)	

Ihre direkte Verbindung zum Service

Unsere Kunden in Österreich und in der Schweiz wenden sich bitte an die Servicestelle (Anschrift siehe Umschlagseite)

A in Österreich	(+43) (0) 732 77 01 01-485	service.gardena@husqvarnagroup.com
CH in der Schweiz	(+41) (0) 62 887 37 90	info@gardena.ch

Garantieerklärung:

Die Garantie wird nur gemäß den Bestimmungen auf der beiliegenden Garantiekarte gewährt.

Verschleißteile:

Die Scheren-Messer sind Verschleißteile und somit von der Garantie ausgenommen.